

taliatop®

Multi+



Notice de sécurité

taliatop
Multi+


Réf: 44 11 47
Type: taliatop® Multi+

FABRIQUE
taliaplast®
EN FRANCE

Constructeur / Manufacturer / Hersteller /
Fabricante / Fabricante / Fabrikant :
SOFOP S.A.S. - 3 route de la Torse - BP 46
44550 MONTOIR de BRETAGNE - FRANCE

Kg max
70 kg
↑
↓ max
5,60 m

CE

 Faire une vérification de fonctionnement
avant toute nouvelle utilisation.

 Check operation
before use.

 Vor jeder Verwendung die
Funktionstüchtigkeit überprüfen.

 Fare un controllo di funzionamento prima di
un nuovo utilizzo.

 Antes de cada nueva utilización, verificar el
funcionamiento del aparato.

 Controleer de werking voordat u het apparaat
weer gebruikt.



Avant la première utilisation de l'appareil, LISEZ ATTENTIVEMENT la présente notice



Conseils avant chaque utilisation

- Vérifier que tous les éléments soient parfaitement bien assemblés.
- Vérifier le bon état du câble. Ne pas hésiter à le changer dès le moindre défaut d'aspect : écrasement, pincement, rupture d'un fil.
- Vérifier le serrage des écrous.
- Vérifier le bon fonctionnement du treuil.
- Vérifier la tension identique des deux brins de chaque câble.
- Faire une vérification de fonctionnement avant toute nouvelle utilisation.

Précautions générales d'emploi

- Lorsque la plaque de plâtre est à bonne hauteur, arrêter de faire pression sur la manivelle du treuil pour éviter une usure prématurée de ce dernier, ainsi que du câble.
- Vérifier le bon enroulement du câble lors de l'élévation de façon à obtenir des couches uniformes.
- Ne pas utiliser les plateaux porte-outils comme échelle ou plateforme de travail. Si nécessaire, utiliser une plateforme individuelle de travail réglementaire pour travaux en hauteur.
- Ne pas encombrer la zone de travail pour faciliter le déplacement du lève-plaque.
- Utiliser le lève-plaque sur une surface stable, résistante au poids de l'appareil en charge.
- Ne pas se déplacer avec le lève-plaque chargé et en élévation.
- Ne pas laisser les enfants manipuler le lève-plaque.
- L'utilisateur doit s'assurer de sa propre sécurité ainsi que de celle des personnes se trouvant autour.
- Utiliser le taliatop® sur un appui stable, résistant au poids de l'appareil en charge.
- Ne pas démonter les éléments de sécurité.
- Aucune modification ne doit être apportée sans l'accord du constructeur.
- Port du casque : suivre la législation en vigueur.
- Faire vérifier périodiquement l'appareil par un organisme de contrôle (arrêté du 1er mars 2004).

Antenne pliée avec bras télescopiques



Base pliée avec mât télescopique incorporé, treuil, pieds et roues



Conforme aux exigences essentielles de sécurité et de santé de la directive européenne "machines" 2006/42/CE

- Vérifier la présence du certificat de conformité.
- N'utiliser l'appareil qu'en parfait état de fonctionnement.

IMPORTANT

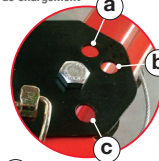
L'appareil est conçu pour être utilisé avec son antenne pour la pose de plaque de plâtre. Toute autre utilisation, en particulier sans son antenne peut provoquer son dysfonctionnement.

- 1 Ouvrir les quatre pieds.
- 2 Indexer les pieds.
- 3 Bloquer les 2 roues équipées de freins (coté treuil).
- 4 Assembler l'antenne et le haut du mât télescopique à l'aide de la goupille (poignée de blocage du même coté que la manivelle du treuil).

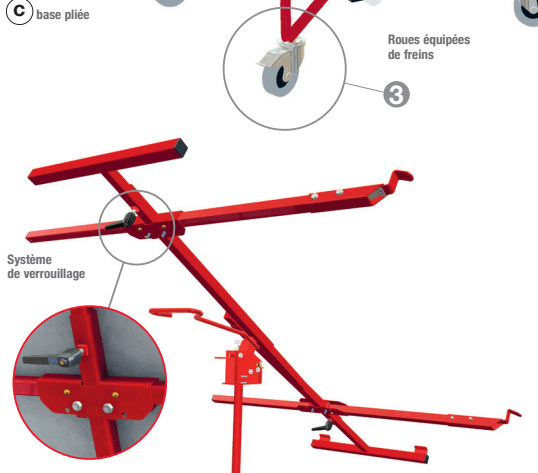
Pieds repliés et pieds dépliés



Configuration de chargement



- (a) plafond / rampant
- (b) vertical
- (c) base pliée



Pour débloquer les bras, comprimer les indexages de positionnement du système de verrouillage.



Pour toutes utilisations, positionner les bras en fonction des dimensions de la plaque mais en aucun cas n'utiliser les rallonges au-delà du repère maximum.

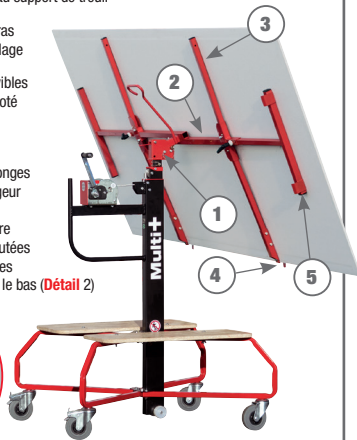


Pour le chargement des plaques sur l'antenne, il est possible de régler la hauteur de chargement, il est par conséquent fortement conseillé de se conformer aux consignes suivantes. Risque de déséquilibre de l'appareil !

L'antenne avec bras télescopiques offre la possibilité de trois configurations de chargement différentes pour des travaux en plafond, sous rampant ou en vertical.

Configuration plafond

- 1 Positionner l'antenne sur le pivot et verrouiller avec la vis papillon
- 2 L'antenne doit être orientée perpendiculaire au support de treuil
- 3 Déployer les 4 bras jusqu'au verrouillage
- 4 Les butées amovibles doivent être du côté opposé au treuil (**Détail 1**)
- 5 Déployer les rallonges latérales à la largeur souhaitée sans dépasser le repère maximum : les butées fixes sont inactives et orientées vers le bas (**Détail 2**)

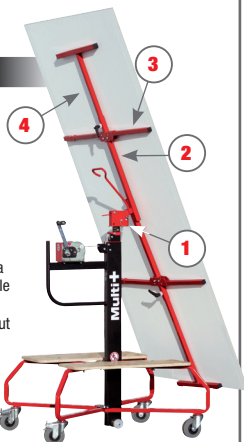


Détail 2



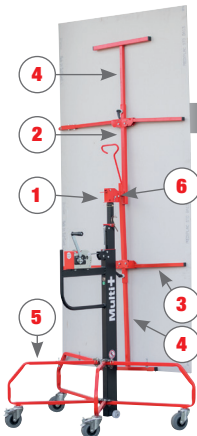
Configuration rampant

- 1 Positionner l'antenne sur le pivot et verrouiller avec la vis papillon
- 2 L'antenne doit être orientée parallèle au support de treuil
- 3 Déployer les 4 bras jusqu'au verrouillage
- 4 Déployer les rallonges latérales à la longueur souhaitée sans dépasser le repère maximum : les butées fixes sont actives et orientées vers le haut (**Détail 5**)



Configuration verticale

- 5 Positionner les pieds en configuration verticale sur le repère (b)
- 6 Retirer la goupille de la position rampant. Ajuster la longueur de la rallonge inférieure de façon à ce qu'elle arrive au sol (**Détail 5**).



Détail 3



Cet appareil est destiné exclusivement à la pose de plaque de plâtre. Pour toute autre utilisation, veuillez consulter le constructeur.

Procédure pour la descente du Taliatop® :

1. Vérifier que le câble est tendu, le tendre si besoin en actionnant la manivelle du treuil.
2. Descendre en activant la manivelle du treuil.

Chargement de la plaque :

- Bloquer les 2 roues avec frein.
- Incliner l'antenne au maximum à l'aide de la poignée de manutention.
- Configurer l'antenne dépliée suivant le mode de pose souhaité (plafond, rampant ou vertical : cf Configuration de chargement).
- **Charger la plaque sur les butées escamotables ou butées fixes en veillant à ce que celle-ci soit bien centrée sur l'appareil (fig. 1).**
- Avant d'incliner l'antenne chargée, bien s'assurer de la stabilité de la plaque.

Pose d'une plaque :

- Redresser l'antenne chargée dans la position souhaitée.
- Déverrouiller les roues et déplacer l'ensemble Taliatop® / plaque en position basse au plus près du lieu de pose.
- Verrouiller les roues et monter la plaque à l'aide de la manivelle (accompagner l'appareil en fonction de l'angle d'inclinaison de la plaque si besoin).
- Débloquer les 2 roues pour le positionnement final.
- Exercer à l'aide de la manivelle une légère pression et rebloquer les roues avant la fixation.
- Procéder à la fixation de la plaque.
- Pour la descente, vérifier la tension identique des brins de câble et actionner la manivelle.

Fig. 1 plafond

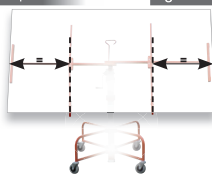
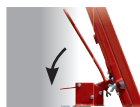
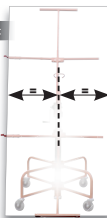


Fig. 1 rampant



Pose en verticale :

- Pour la pose en verticale mettre l'appareil en configuration rampant pour le chargement.
- Mettre l'antenne en position verticale et sortir la rallonge de façon à venir au sol sans dépasser le repère maximum de la rallonge.
- Revenir en configuration rampant et charger la plaque sur l'antenne inclinée.
- Faire une approche de la paroi à plaquer dans cette configuration afin de garantir une bonne stabilité de l'appareil.
- Une fois en face de la paroi, approcher la plaque au contact des rails et brider les roulettes.
- S'assurer de la bonne stabilité de l'ensemble et passer les pieds avant en position verticale (b). Ne pas oublier de verrouiller les pieds à l'aide des goupilles rapides.
- Pour passer à la verticale relâcher légèrement la plaque à l'aide de la poignée de manœuvre de l'antenne tout en retirant la goupille de maintien en position rampant. Accompagner la plaque jusqu'en butée à la verticale.
- Déverrouiller les roulettes et accompagner la plaque de façon à venir en contact complet contre la paroi.
- Verrouiller les roulettes avant de commencer l'élévation.

Entretien

- Vérification périodique par l'utilisateur et par un organisme de contrôle du bon fonctionnement de l'appareil (arrêté du 1 mars 2004).
- Vérifier régulièrement le bon état du câble. Ne pas hésiter à le changer dès le moindre défaut d'aspect (écrasement, pincement...) ou dès la rupture d'un fil.
- Contrôler régulièrement l'état des freins, des roues, du treuil et des poulies. (graisser l'alésage de celles-ci régulièrement).



Poignée de manutention



Butée escamotable



Poignée de blocage



Manivelle du treuil

 Pièces de rechange

 Spare parts

 Ricambi

 Ersatzteile

 Piezas de recambio

 Vervangende onderdelen

Caractéristiques techniques

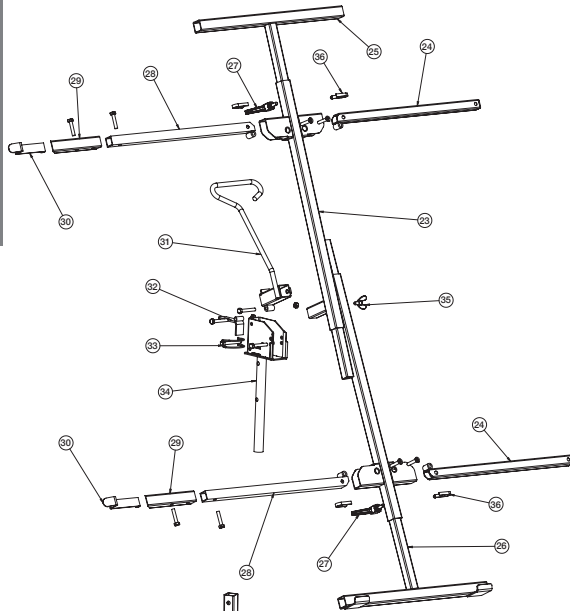


- Poids de l'appareil : 47kg (base : 35kg + antenne : 12kg)
- Hauteur maxi (plaque horizontale) : 3.2m (4m avec hausse)
- Hauteur mini (plaque horizontale) : 1.48m
- Hauteur mini rampant : 0.05m
- Hauteur de chargement : 0.82m
- Empattement : 1m x 0.8m
- Charge maximum : 70kg
- Format plaque maximum : 3.6m x 1.2m
- Vitesse d'élévation : 12 tours de treuil = 1m d'élévation

Technical characteristics



- Weight : 47kg (base: 35kg + antenna: 12kg)
- Max. height (board horizontal): 3.2m (4m with extension)
- Min. height (board horizontal): 1.48m
- Min. slanting height: 0.05m
- Loading height: 0.82m
- Wheelbase: 1m x 0.8m
- Maximum load: 70kg
- Maximum board format: 3.6m x 1.2m
- Lifting speed: 12 winch revolutions = 1m lift



Technische Merkmale



- Gewicht: 47 kg (Fuß: 35 kg + Antenne: 12 kg)
- Maximale Höhe (waagerechte Platte): 3,2 m (4 m mit Aufsatz)
- Mindesthöhe (waagerechte Platte): 1,48 m
- Mindesthöhe Dachschräge: 0,05 m
- Beladehöhe: 0,82 m
- Radabstand: 1 m x 0,8 m
- Höchstlast: 70 kg
- Maximale Plattenabmessungen: 3,6 m x 1,2 m
- Hebegeschwindigkeit: 12 Umdrehungen der Winde = 1 m Anhebung

Caratteristiche tecniche:



- Peso dell'apparecchio: 47 kg (base: 35 kg + antenna: 12 kg)
- Altezza massima (piastra orizzontale): 3,2 m (4 m con rialzo)
- Altezza minima (piastra orizzontale): 1,48 m
- Altezza minima spiovente: 0,05 m
- Altezza di carico: 0,82 m
- Intersasse: 1 m x 0,8 m
- Carico massimo: 70 kg
- Formato piastra massimo: 3,6 m x 1,2 m
- Velocità di sollevamento: 12 giri di argano = 1 m di sollevamento

Características técnicas

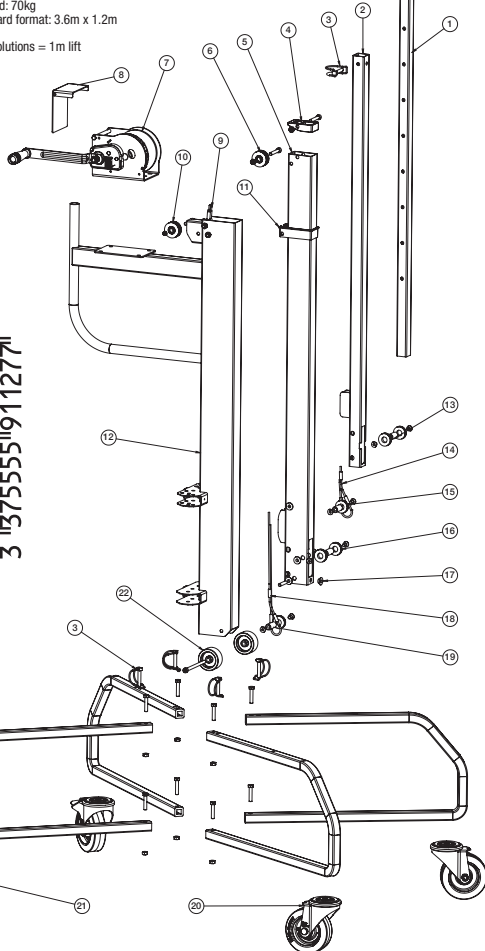


- Peso del aparato: 47 kg (base: 35 kg + antena: 12 kg)
- Altura máxima (placa horizontal): 3,2 m (4 m con alargador de elevación)
- Altura mínima (placa horizontal): 1,48 m
- Altura mínima rampante: 0,05 m
- Altura de carga: 0,82 m
- Dimensiones: 1 m x 0,8 m
- Carga máxima: 70 kg
- Formato máximo de placa: 3,6 m x 1,2 m
- Velocidad de elevación: 12 vueltas de torno = 1m de elevación

Technische kenmerken



- Gewicht van het apparaat: 47 kg (voet: 35 kg + antenne: 12 kg)
- Max. hoogte (horizontale plaat): 3,2 m (4 m met verhoging)
- Min. hoogte (horizontale plaat): 1,48 m
- Min. hoogte onder hoek: 0,05m
- Laadhoogte: 0,82m
- Wielbasis: 1 m x 0,8 m
- Max. belasting: 70kg
- Maximum format plaat: 3,6 m x 1,2 m
- Hefspeed: 12 draaien van lier = 1 m heffen



1	Rehausse
2	Mât supérieur
3	Goupille rapide 8x45
4	Capot de mât intermédiaire
5	Mât intermédiaire
6	Poulie 2 gorges sur roulement
7	Treuil Multi+
8	44 11 60 Carter de treuil
9	44 11 00 Câble de mât
10	Poulie 2 gorges sur roulement
11	Capot de mât inférieur
12	Mât inférieur
13	Kit double poulie court
14	44 11 00 Câble de mât
15	Kit simple poulie court
16	Kit double poulie long
17	Tampon de frottement
18	44 11 92 Câble de treuil
19	Kit simple poulie long
20	44 11 65 Roue pivotante
21	44 11 66 Roue pivotante avec frein
22	44 11 19 Roulette de transport
23	44 11 06 Double support
24	44 11 05 Bras supérieur
25	44 11 03 Rallonge simple
26	44 11 04 Rallonge rampant
27	44 11 76 Manette débrayable M8
28	44 11 08 Bras inférieur
29	44 11 07 Support de butée
30	44 11 86 Butée escamotable + ressort
31	44 11 09 Pivot d'antenne
32	44 11 11 Butée d'antenne
33	Goupille rapide 8x60
34	Haut de mât Multi+
35	- Ecrou papillon voir 44 11 09
36	44 11 25 Cliquet simple



Direction et Service Commercial France

Tél. 02 51 16 60 60
e-mail : commercialfrance@taliaplast.com

Service Export / Export Department

Phone 33(0)2 51 16 60 86
Fax 33(0)2 40 45 44 64

GRAND EXPORT / OVERSEAS Area
e-mail : export@taliaplast.com

EUROPE / EUROPE Area
e-mail : sales europe@taliaplast.com

SOFOP S.A.S taliaplast®
3 route de la Torse - BP 46
44550 Montoir de Bretagne - France

Société Française d'Outils Professionnels
SAS au capital de 10 000 000 Euros
006 780 514 R.C.S. Saint-Nazaire
SIREN 006 780 514 - APE 2229 B
N° TVA FR 72 006 780 514
Identifiant EORI : FR 006 780 514 00037



www.taliaplast.com

Conception et réalisation M.L. TOUPELHC, division communication de SOFOP S.A.S. taliaplast® - 02-51-16-60-60 - Photos et documents non contractuels - 218-10/04 / A